# Politica sociale SA8000 – Politik der sozialen Verantwortung SA8000

Mader Elettrotecnica srl impiega circa 50 persone nei settori dell'installazione, della manutenzione e della riparazione di impianti elettrici e di telecomunicazione, dell'installazione, della manutenzione e della riparazione di impianti antincendio (limitatamente alla parte elettrica), di impianti di allarme, di impianti di illuminazione, della progettazione, dell'installazione, della manutenzione e della riparazione di impianti fotovoltaici (escluse le attività riservate ai liberi professionisti); dell'installazione, della manutenzione e della riparazione di sistemi di regolazione, controllo, monitoraggio e distribuzione dell'energia; dell'installazione, della manutenzione e della riparazione di sistemi per la conversione, l'accumulo, la generazione e il trasporto di energia elettrica.

*Mader Elektrotechnik GmbH beschäftigt ca. 50 Mitarbeiter in den Bereichen der Installation, Wartung und Reparatur von Elektro- und Telekommunikationsanlagen, Installation, Wartung und Reparatur von Brandschutzanlagen (beschränkt auf den elektrischen Teil), Alarmanlagen, Beleuchtungsanlagen, Planung, Installation, Wartung und Reparatur von Photovoltaikanlagen (ausgenommen jene Tätigkeiten, die Freiberuflern vorbehalten sind); Installation, Wartung und Reparatur von Regelungs-, Steuerungs-, Überwachungs- und Energieverteilungsanlagen; Installation, Wartung und Reparatur von Anlagen zur Umwandlung, Speicherung, Erzeugung und Transport von Elektroenergie.*

L’azienda ha deciso di introdurre e implementare un sistema di gestione della responsabilità sociale secondo lo standard SA 8000 attualmente in vigore. Si impegna a seguire le regole dell'etica del lavoro, a rifiutare tutte le condizioni di lavoro caratterizzate da disumanità, sfruttamento, discriminazione e danni alla salute e di rispettare i requisiti dello standard SA8000, le leggi nazionali, internazionali e altre leggi applicabili (e la loro interpretazione), nonché gli altri requisiti sottoscritti.

*Das Unternehmen hat beschlossen, ein Managementsystem für soziale Verantwortung entsprechend dem Standard SA8000 in geltender Fassung einzuführen und umzusetzen. Damit verpflichten wir uns, die Regeln der Arbeitsethik zu befolgen, alle Arbeitsbedingungen abzulehnen, die auf Unmenschlichkeit, Ausbeutung, Diskriminierung und Gesundheitsschäden beruhen und die Anforderungen der SA8000 und sämtliche relevante nationale, internationale und anderen anwendbaren Gesetze inklusive unterzeichneter Anforderungen zu erfüllen.*

L’azienda vuole agire con metodi efficaci e trasparenti per garantire la continua ottimizzazione di un sistema di gestione aziendale socialmente e commercialmente sostenibile.

*Das Unternehmen beabsichtigt, mit effizienten und transparenten Methoden die kontinuierliche Optimierung eines sozial und geschäftlich nachhaltigen Managementsystems zu gewährleisten.*

La Mader Elettrotecnica srl apprezza i propri dipendenti come risorsa importante, garantisce i loro diritti e sostiene il loro sviluppo professionale e personale.
*Das Unternehmen ist sich bewusst, dass die Mitarbeiter eine wichtige Ressource sind, garantiert ihre Rechte und unterstützt ihre berufliche und persönliche Entwicklung.*

Altrettanto importanti sono considerati i fornitori e subappaltatori, sia a livello commerciale che di raggiungimento degli obiettivi di responsabilità sociale.
*Ebenso wichtig sind für das Unternehmen seine Lieferanten und Subunternehmer, sowohl aus wirtschaftlicher Sicht als auch für die Erreichung der Ziele der sozialen Gerechtigkeit.*

Il rispetto dei requisiti SA8000 riguarda sia l'ambiente di lavoro interno (a tutti i livelli funzionali) sia le parti interessate esterne e prevede:
*Die Einhaltung der Anforderungen SA8000 betrifft sowohl das interne Arbeitsumfeld (auf allen Funktionsebenen) als auch die externen Interessenspartner des Unternehmens und sieht folgendes vor:*

- Sostenere le misure di prevenzione e lotta al lavoro minorile e sostenere i giovani lavoratori in età scolare.
  *Unterstützung von Maßnahmen zur Verhinderung und Bekämpfung von Kinderarbeit und Unterstützung von jungen Arbeitnehmern im schulpflichtigen Alter.*

- Rifiutare o sostenere il lavoro forzato e obbligatorio, condannare tutte le forme di schiavitù moderna e proibire il lavoro non svolto volontariamente, anche a seguito di minacce o debiti.
  *Ablehnung oder Unterstützung von Zwangs- und Pflichtarbeit, Verurteilung aller Formen der modernen Sklaverei und Verbot von Arbeit, die nicht freiwillig verrichtet wird, auch aufgrund von Drohungen oder Schulden.*

- Garantire un luogo di lavoro sano e sicuro, adottando tutte le misure appropriate per proteggere il benessere dei lavoratori e prevenire incidenti e danni alla loro salute durante il lavoro per l'azienda. Assicurare una formazione regolare in materia di salute e sicurezza a tutto il personale, compresi i nuovi assunti.
  *Gewährleistung eines gesunden und sicheren Arbeitsplatzes durch die Ergreifung aller geeigneten Maßnahmen zum Schutz des Wohlbefindens der Arbeitnehmer/innen und zur Vermeidung von Unfällen und Gesundheitsschäden während ihrer Tätigkeit im Unternehmen. Gewährleistung regelmäßiger Schulungen des gesamten Personals, einschließlich neuer Mitarbeiter/innen.*

- Garantire la libertà di associazione e il diritto alla contrattazione collettiva, fornendo spazio e tempo sufficienti ai rappresentanti dei lavoratori e alle loro organizzazioni.
  *Garantie der Vereinigungsfreiheit und des Rechts auf Kollektivverhandlungen durch Bereitstellung von ausreichend Raum und Zeit für Arbeitnehmervertreter und ihre Organisationen.*

- Divieto di qualsiasi forma di discriminazione basata sull'età, l'origine etnica, la nazionalità, le convinzioni politiche e sindacali, la fede religiosa, l'orientamento sessuale, l'identità di genere, le menomazioni fisiche e mentali e altre caratteristiche personali non correlate all'ambito professionale. Questi fattori non devono influire sull'assunzione, sulla retribuzione, sulle opportunità di avanzamento di carriera, sulla formazione o sulla cessazione del rapporto di lavoro.
  *Verbot jeglicher Form von Diskriminierung aufgrund von Alter, ethnischer Herkunft, Nationalität, politischer und gewerkschaftlicher Überzeugung, religiösem Glauben, sexueller Orientierung, Geschlechtsidentität, körperlicher und geistiger Beeinträchtigung sowie anderer persönlicher Merkmale, die nicht mit dem beruflichen Bereich zusammenhängen. Diese Faktoren dürfen keinen Einfluss auf die Einstellung, Entlohnung, berufliche Aufstiegsmöglichkeiten, Ausbildung und Beendigung des Arbeitsverhältnisses haben.*

- Garantire che i diritti relativi alla cultura, alla nazionalità, alla religione, alla disabilità, alle responsabilità familiari, all'appartenenza a un sindacato, alle opinioni politiche o ad altre condizioni che possono portare alla discriminazione siano protetti nell'ambiente di lavoro.

*Rechte, Richtlinien und Anforderungen in Bezug auf Kultur, Nationalität, Religion, Beeinträchtigung, familiäre Verpflichtungen, Gewerkschaftsmitgliedschaft, politische Meinungen oder andere Bedingungen, die zu Diskriminierung führen können, werden im Arbeitsumfeld geschützt.*

- Divieto di qualsiasi forma di coercizione fisica, corporale e mentale, compresi gli insulti verbali o altre violazioni della dignità umana.
  *Verbot jeglicher Form von physischem, körperlichem und geistigem Zwang, einschließlich verbaler Beleidigungen oder sonstiger Verstöße gegen die Menschenwürde.*

- Rispetto dell'orario di lavoro, della retribuzione e dei diritti sindacali, come stabilito dal contratto nazionale di lavoro dell'azienda.
  *Einhaltung von Arbeitszeiten, Entlohnung und Gewerkschaftsrechten, wie sie im geltenden nationalen Arbeitsvertrag des Unternehmens festgelegt sind.*

La collaborazione di tutti gli stakeholder interni ed esterni è la base per il miglioramento continuo. La Mader Elettrotecnica srl si impegna a garantire che i requisiti dello standard di responsabilità sociale siano compresi e rispettati dai lavoratori e dalle altre parti interessate.
*Die Kooperation aller internen und externen Stakeholder ist die Grundlage für die kontinuierliche Verbesserung unserer Maßnahmen der sozialen Verantwortung. Die Mader Elektrotechnik GmbH setzt sich dafür ein, dass die Anforderungen der SA8000 von den Arbeitnehmern und den anderen interessierten Parteien verstanden und umgesetzt werden.*

L'Amministratore Unico verifica regolarmente l'efficacia della politica e del sistema di gestione SA8000 e definisce azioni per il miglioramento continuo.
*Der Geschäftsführer des Unternehmens überprüft regelmäßig die Wirksamkeit der Politik und des Managementsystems und definiert Maßnahmen zur laufenden Verbesserung.*

L'organizzazione ha istituito un Social Performance Team (SPT) per garantire il rispetto di tutti i requisiti della SA8000. Il team è composto da rappresentanti dei lavoratori e dall'Amministratore Unico.
*Das Unternehmen hat ein Social Performance Team (SPT) gegründet, um die Umsetzung aller Anforderungen des Standards SA8000 zu gewährleisten. Das Team besteht aus SA8000-Arbeitnehmervertretern und dem Geschäftsführer des Unternehmens.*

Comunicazioni e reclami possono essere inviati (anche in forma anonima) nei seguenti modi:
*Mitteilungen und Beschwerden können (auch anonym) auf folgende Weise kommuniziert werden:*

a) al Social Performance Team (SPT) per e-mail; *an das Social Performance Team (SPT) mittels E-Mail*: sptsa8000.maderelektrotechnik@mader.bz.it
b) tramite posta al SPT; *auf dem Postweg an das SPT*: Mader Elettrotecnica srl, Mader Elektrotechnik GmbH, Anello Nord/Nordring 25/A, 39031 Bruncio/Bruneck, BZ, IT;
c) tramite box situati nelle sedi di Brunico e Varna; *durch das Einwerfen einer Mitteilung oder Beschwerde in der dafür vorgesehenen Box am Firmensitz in Bruneck und Vahrn*;
d) direttamente - *direkt* a*/an:* SAI 15 West 44th Street 6 th Floor New York, NY 10036 USA Tel.: +1-212-684-1414, E-Mail: info@sa-intl.org;
e) all'ente di certificazione; *an die Zertifizierungsstelle:* ABS Quality Evaluations, Calle Orense 34, 10th Floor Madrid 28020, Spain

La presente politica viene resa nota sul nostro sito web. *Diese Politik ist auf unserer Website veröffentlicht.*

Brunico/Varna-Bruneck/Vahrn, il/*am* 15.04.2025

Amministratore Unico
Geschäftsführer
Florian Mader